

# Helmsprechanlage

## baehr K1200LT

### Bedienungsanleitung



baehr K1200LT

#### **Mehr Sicherheit,**

denn die Augen bleiben auf der Straße, volle Konzentration beim Fahren

#### **Mehr Verständigung**

mit dem Sozium durch hohe Leistungsreserven der baehr K1200LT bis 200 km/h und mit anderen Fahrern durch Funkgeräteanschluß (LPD, PMR, CAPO, VARIO Funk)

#### **Mehr Spaß beim Fahren,**

denn die gewonnenen Eindrücke können Sie jetzt direkt während der Fahrt austauschen!

#### **Mehr Komfort,**

denn an die 4 Stereo-Universalschnittstellen läßt sich fast jedes Handy, Audio-, Funk-, Sprachausgabe und -aufnahme-Gerät anschließen.

#### **Weniger Streß,**

denn die Sprachautomatik der baehr K1200LT schaltet die Anlage nur dann ein, wenn auch wirklich gesprochen wird!

#### **Mehr Unterhaltung,**

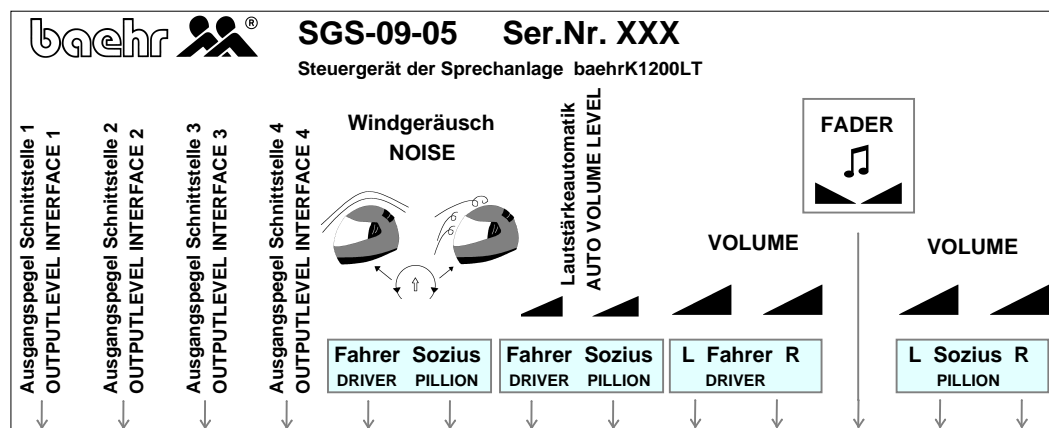
denn durch den intelligenten Audioeingang High End, der gleich eine Entstörung und elektronische Potentialtrennung eingebaut hat, können Sie die Musik aus Ihrem integrierten BMW-Radio sogar in Stereo genießen

#### **Optimale Verständigung auch beim Radio hören,**

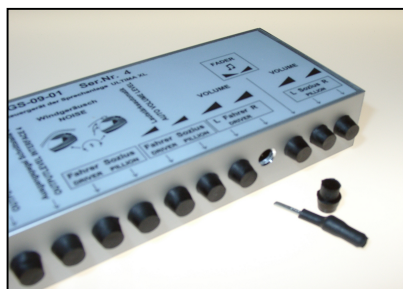
denn die Audio-Sprachautomatik blendet die Musik während Ihrer Unterhaltung in den Hintergrund!

# Einstellungen am Steuergerät der Sprechanlage

Auf dem Steuergerät der baehr K1200LT befindet sich ein Aufkleber, der die Einstellmöglichkeiten am Gerät veranschaulicht.



baehr K1200LT



Auf der Seite des Steuergeräts befinden sich 13 schwarze Gummipfropfen zum Schutz gegen das Eindringen von Feuchtigkeit.

Entfernt man die Pfropfen durch vorsichtiges Herausziehen (am besten mit gleichzeitiger leichter Drehbewegung), so wird die Sicht auf die darunterliegenden Einstellregler frei. Verwenden Sie zum Justieren der Sprechanlage bitte immer den Schraubendreher, der mitgeliefert wurde, bzw. einen

vergleichbaren sehr kleinen Flachsraubendreher, damit die Regler nicht beschädigt werden.

Die Regler stehen in der Mitte. Sie können maximal eine knappe halbe Umdrehung nach rechts oder nach links drehen. Wenn Sie genau hinschauen, können Sie auf den Reglern (mit Ausnahme des FADER-Reglers) einen kleinen Pfeil sehen und erkennen damit was Sie eingestellt haben.

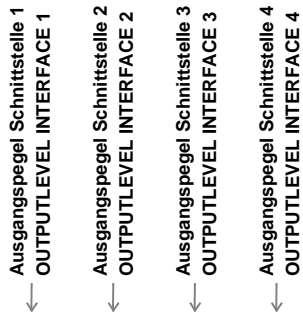
## Die Einstellungen die im folgenden Text beschrieben werden, dienen der Grundeinstellung der Sprechanlage.

Ihre **K1200LT** arbeitet **vollautomatisch**, also keine Angst, Sie nehmen diese Grundeinstellung nur einmal vor und vergessen die Regler wieder. Eine erneute Einstellung wird möglicherweise erst wieder notwendig, wenn Sie die Anlage in ein anderes Motorrad umgebaut haben, mit neuen Helmen fahren oder ein anderes Gerät (Handy, Funkgerät etc.) als vorher anschließen.

## Doch nun zu den Einstellmöglichkeiten und den damit verbundenen Funktionen (Vorzügen) Ihrer Sprechanlage:

Alle 13 Regler stehen bei Auslieferung in Mittelstellung. Diese Werkseinstellung ist so gewählt, dass sie bereits für sehr viele Motorräder / Helmkombinationen recht gut passt. Sie können also nach dem Einbau auch direkt fahren und erst später oder gar nicht optimieren.

Für alle „Schrauber“ unter uns beginnen wir mit den ersten vier links angeordneten Reglern.



Dies sind die **4 Universal-Schnittstellen** der baehr K1200LT.

An jede Schnittstelle lässt sich mit dem entsprechenden Adapterkabel fast jedes Handy, Audio-, Funk-, Sprachausgabe- oder aufnahme- Gerät anschließen.

Der Signaleingang jeder Schnittstelle ist stereofähig. Als Signalausgabe erfolgt jedoch an allen 4 Schnittstellen ausschließlich das Mikrofonsignal des Fahrerhelmes, also die Sprache des Fahrers. Der Pegel (die Lautstärke) eben dieses Signals lässt sich für jedes angeschlossene Gerät einzeln anpassen. Dies ist oft auch notwendig

da die Geräte sehr unterschiedlich sind und beispielsweise selbst bei Funkgeräten ein und desselben Herstellers diese Pegel voneinander abweichen können.

**Ein Beispiel:** Sie haben an **Schnittstelle 2** ihr Handy angeschlossen. Beim telefonieren sagt Ihr Gesprächspartner, er versteht Sie nur ganz leise. Sie können jetzt (und in Zukunft) beim telefonieren einfach lauter Sprechen oder beim nächsten Stop den **Regler der Schnittstelle 2** etwas nach rechts verdrehen und abwarten was der nächste Gesprächspartner so vom telefonieren mit Ihnen auf dem Motorrad hält.

Alle Schnittstellen sind mit den gleichen 6-poligen Steckern ausgestattet, jedoch mit unterschiedlichen Prioritäten versehen (**Prioritätsautomatik !**), was ein Überlagern gleichzeitig ankommender Signale verhindert. Ein eingehendes Signal auf einer Schnittstelle mit höherer Priorität unterdrückt dabei automatisch die Signale mit niedrigerer Priorität. Welches Signal bzw. Gerät vor welchem Priorität hat, kann durch Umstecken der Schnittstellen **frei** gewählt werden.

Um Sie (und uns) nicht vollends zu verwirren, besteht folgender einfacher Zusammenhang:

Die **Schnittstelle 1** hat die **Priorität 1**, also Vorrang vor **allen** anderen Signalen.

Die **Schnittstelle 2** hat die **Priorität 2**, also Vorrang vor 3 und 4, aber nicht vor 1.

Die **Schnittstelle 3** hat die **Priorität 3**, also Vorrang vor 4, aber nicht vor 1 und 2.

Die **Schnittstelle 4** hat keine **Priorität**, sie ist also gleichberechtigt mit der Audio-Schnittstelle.

Sie eignet sich damit also bestens zum Anschluß einer zweiten Musikquelle wie beispielsweise eines MP3-Players. Die Musik wird nur an dieser Universal-Schnittstelle bei einer Unterhaltung von Fahrer und Sozium kurzfristig leise geblendet.

Sie sollten sich über die für **Sie** sinnvolle Schnittstellenbelegung, sofern Sie mehrere Geräte anschließen, ein paar Gedanken machen. Hier ein paar kleine Entscheidungshilfen aus unserer eigenen (subjektiven) Sicht:

Für einige ist das Mobiltelefon, also die ständige Erreichbarkeit sehr wichtig geworden.

Jedoch der Funkspruch eines vorrausfahrenden Freundes „*Achtung! Rollsplitt in der Kurve*“ ist in dem Moment vermutlich wichtiger als jedes noch so dringende Telefonat. Außerdem kann man seinen Telefongesprächspartner leicht um eine Wiederholung bitten, der „*Rollsplitt*“ ist da eher weniger Kompromissbereit.

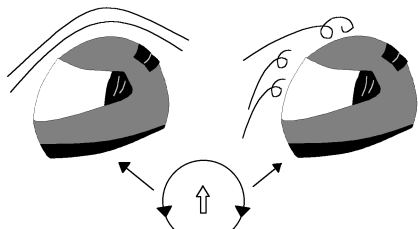
Die **Schnittstelle 1** mit **Priorität 1**, hat wie bereits weiter oben erwähnt Vorrang vor **allen** anderen Signalen und damit also **absolute** Priorität. Als einzige Schnittstelle unterdrücken eingehende Signale sogar kurzfristig die interne Kommunikation mit dem Sozium. Ein Grund mehr an dieser Schnittstelle ein Funkgerät mit seiner prinzipbedingten etwas schlechteren Übertragungsqualität anzuschließen, denn werden die Helmmikrofone leise geblendet, sinken damit auch die durch die Helme übertragenen Windgeräusche und der „Funkspruch“ kann noch deutlicher wahrgenommen werden.

Das Sprachausgabesignal des Fahrers wird übrigens durch obige Automatismen nicht beeinflusst und steht an jeder Universal-Schnittstelle zu jeder Zeit zur Verfügung.

Überhaupt sollte man die Prioritätslogik oder zu deutsch *Vorrangschaltung* der restlichen Schnittstellen auch nicht überbewerten. Diese ganze Technik greift nur ein, wenn wirklich **gleichzeitig** zwei oder mehr Signale ankommen. Im Normalfall hören Fahrer und Sozium einfach das was kommt.

Schnittstellen die nicht belegt sind verhalten sich passiv. Bleibt eine der mittleren Schnittstellen frei, rutschen die tieferen in der Priorität automatisch eins hoch.

Nun die beiden nächsten Regler:



Dieses Bild steht für die Windgeräusche am Helm. Wird ein Helm gleichmäßig vom Fahrtwind angeströmt wie am linken Helm dargestellt, so entsteht ebenfalls ein gleichmäßiges, bei guten Helmen recht leises Helminnengeräusch.

Diese Bedingungen treffen meist auf "Naked-Bike's" oder Motorräder mit minimaler Verkleidung und kleinen, flachen Windschutzscheiben zu.

Die Automatik der Sprechanlage kann unter diesen Bedingungen recht gut zwischen Windgeräuschen am Helm und Sprache im Helm unterscheiden. In diesem Fall sollte sich die optimale Einstellung am Regler so etwa zwischen Linksanschlag und Mittelstellung befinden.

Leider sind diese optimalen Windverhältnisse bei vollverkleideten Tourenmotorrädern eher selten.

Es besteht oft ein sehr großer Unterschied zwischen Fahrer- und Soziumplatz. Manchmal werden auch zwei sehr unterschiedliche Helme getragen oder die Körpergröße und Sitzhaltung von Fahrer und Sozium haben keinerlei Gemeinsamkeiten.

**Deshalb haben wir zwei völlig voneinander getrennt arbeitende und einstellbare Automatikbauteile in Ihre Anlage eingebaut.**

Windwirbel (wie am rechten Helm) erzeugen ein extrem lautes und vor allem ungleichmäßiges Windgeräusch, welches der menschlichen Sprache etwas ähnelt.

Hier wird sich wohl die optimale Einstellung zwischen Mitte und Rechtsanschlag des jeweiligen Reglers befinden.

Es folgen 2 weitere Regler:

Die Übertragungslautstärke von Sprache, Radio und den anderen Signalquellen wie z.B. ein eingehendes Telefongespräch, muss bei steigenden Umgebungsgeräuschen (höhere Fahrgeschwindigkeiten) angepasst werden, damit die Übertragung verständlich bleibt. Diese Anpassung übernimmt die **Lautstärkeautomatik**.

Lautstärkeautomatik  
AUTO VOLUME LEVEL

Es gibt hierbei einen Regler für den Fahrerhelm und einen für den Soziushelm, mit denen man einen persönlichen Wert festlegen kann, bei dem diese Anpassung stattfindet. Dreht man den entsprechenden Regler rechtsherum, findet die Anpassung bereits bei einem niedrigeren Wert (Helmgeräusch) statt. Dreht man linksherum, findet die Anpassung erst ab einem höheren Wert statt.

Unter manchen Bedingungen findet eine Lautstärkeanhebung aber nicht statt, egal wie Sie die Regler einstellen ! Die Anlage ist deshalb nicht defekt, sondern eine Anhebung der Lautstärke ist einfach nicht notwendig. Ein (nur) 1,70m großer Fahrer eines Super-Tourers wie der BMW K1200LT hat eine so mächtige Verkleidung und Frontscheibe vor sich, da besteht von den Windgeräuschen her kaum ein Unterschied ob er 50 oder 150 km/h fährt.

Das Einfachste zum Schluß! Die letzten fünf Regler:



Dieses Symbol steht für das Hören von Musik.

An dem entsprechenden Regler kann das Lautstärkeverhältnis zwischen Fahrer und Sozius Helm verändert werden.

Drehen Sie nach links wird die Musik im Fahrerhelm lauter und im Soziushelm leiser. Drehen Sie nach rechts wird die Musik im Fahrerhelm leiser und im Soziushelm lauter.



Dieses Symbol steht für die Grundlautstärke der Lautsprecher im jeweiligen Helm. Es gibt einen Regler für den linken Lautsprecher und einen für den rechten Lautsprecher, sowohl für den Fahrer- Helm als auch für den Sozius- Helm.

Rechtsherum wird es lauter, linksherum leiser.

Die Zu bzw. Abnahme der Lautstärke gilt übrigens für alle Signale, also für die Sprache und für das Radio, CD, bzw. was auch immer Sie an den 4 Universalschnittstellen gerade angeschlossen haben.

Nach ein, zwei Testfahrten haben Sie sicher Ihre persönliche Einstellung gefunden.

Spätestens jetzt kommt der Zeitpunkt, um die Pfropfen wieder einzudrücken (leicht drehen) damit das Gerät vor Wassereinbruch bei Regenfahrten geschützt ist.

Übrigens: Wasserschäden **im** Steuergerät (durch was auch immer) sind in unserer 2 Jährigen Garantie **nicht** enthalten.

## Sonderfunktionen:

### **Mitsingautomatik :**

Normalerweise schaltet die Sprachautomatik Ihrer baehr K1200LT die Musik, die Sie eventuell gerade im Helm hören, in den Hintergrund, sobald Sie oder Ihr Passagier anfangen zu sprechen.

Da die baehr K1200LT serienmäßig mit einer Mitsingautomatik ausgestattet ist, verhält sich die Anlage wie folgt.

Fahren Sie zu zweit, bleibt alles wie gewohnt.

Fahren Sie alleine, bemerkt die Elektronik den jetzt fehlenden Sozius und schaltet die Sprachautomatik komplett aus.

Wenn Sie jetzt z.B. Ihr Helm-Visier öffnen (Knackgeräusche), den vorbildlichen Fahrstil der anderen Verkehrsteilnehmer loben, oder bei einem guten Musikstück eben mitsingen, dann bleibt die Lautstärke der Musik voll erhalten. Auch kräftigste Windböen können z.B. die Geisterfahrermeldung aus dem Verkehrsfunk nun nicht mehr unterbrechen.

### **12V Power-Abschaltautomatik :**

Sobald der Fahrerhelm abgesteckt wird schaltet die Sprechanlage intern komplett aus und es wird praktisch kein Strom mehr verbraucht.

**Achtung!** Bei dieser Automatik kann es zu Fehlfunktionen kommen, wenn sich Schmutzwasser in der 5-poligen Fahrer-Helmanschlußkupplung sammelt. Für Motorräder die ständig im freien übernachten müssen bzw. die oft im Winter (Salzwasser) gefahren werden, empfehlen wir Ihnen die Maschine nur bei eingeschlagenem Lenker, also mit Lenkradschloß, ohne Parklicht und natürlich mit abgezogenem Schlüssel abzustellen.

Die Ursache für eine leere Fahrzeug-Batterie muß bei der BMW K1200LT übrigens nicht automatisch bei der baehr K1200LT-Sprechanlage gesucht werden !

Wer sein Motorrad z.B. in der Garage ohne eingerastetem Lenkradschloß und mit versehentlich eingeschalteter Schminkspiegel-Beleuchtung (das „Licht“ im Top-case!) abstellt, hat spätestens nach einigen Tagen erhebliche Startprobleme!

Zusatzgeräte wie der BMW CD-Wechsler oder das Navigationssystem "hängen" im übrigen auch noch zusätzlich direkt auf der Batterie (Datenpufferung!) und verbrauchen permanent einen geringen Ruhestrom.

## Häufig gestellte Fragen - Frequently Asked Questions (FAQ`s) :

***Warum** schalten sich nur die hinteren Lautsprecher (die im Top-case) aus, wenn ich meinen Helm an der Fahrer-Anschlußkupplung einstecke ?*

---> Die baehr K1200LT-Sprechanlage wird über die **RUP-01 Anschlussbox** in die Original BMW Top-case Steckverbindung eingeschleift. Das geht Kinderleicht, sehr schnell und

vermeidet mehrstündiges ab- und wieder anschrauben der Seiten- und Tankverkleidung (mehr als 50 Schrauben !!!).

Auf diesem 10pol. Rundstecker sind die Stromversorgung (+12V ab Zündschloßstellung "R"), Radio (linker Kanal, rechter Kanal jeweils + und -), jedoch nur die hinteren Lautsprecher angeschlossen.

Um die beiden vorderen Lautsprecher leise zu blenden bzw. auszuschalten, drückt man einfach die Taste mit dem "Noten-Symbol" am Tastenfeld vom BMW-Radio. Diese Taste einige male drücken, bis "**FAD ^ v**" (FAD steht für Fader und die Pfeile für vorne bzw. hinten) im LCD-Display des Radios erscheint. Jetzt kann mit der Radio-Lenker-Fernbedienung die Lautstärke von vorne nach hinten gestellt werden und die vorderen Lautsprecher sind dann leise bzw. ganz aus.

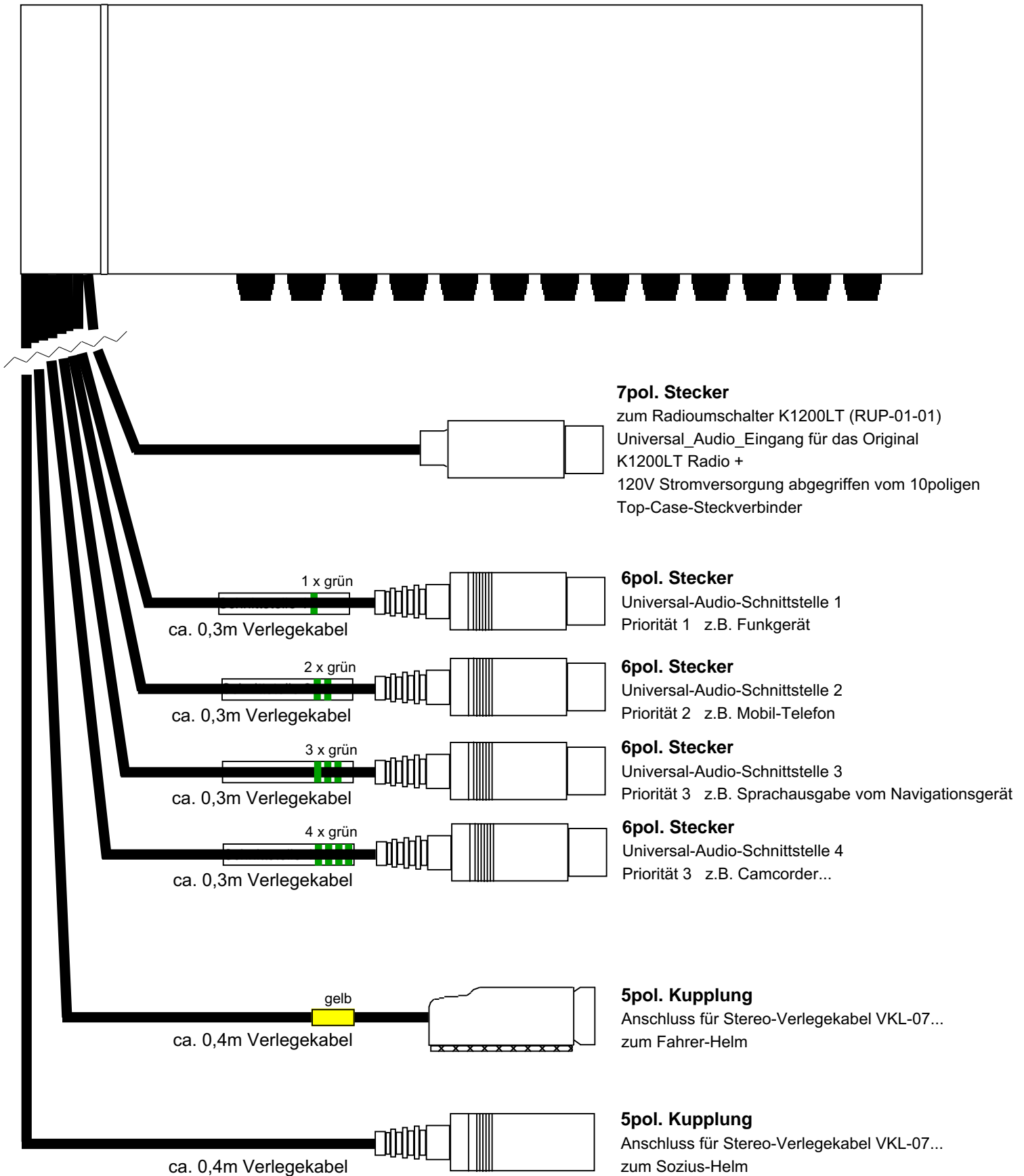
**Wieso höre ich mein "Original BMW K1200LT-Navigationssystem" nicht in der baehr K1200LT Gegensprechanlage ?**

---> Die Sprachausgabe vom BMW- Navigationssystem wird nur an den vorderen Lautsprechern ausgegeben, also nicht am Top-case-Anschluß. Es würde allerdings sowieso wenig Sinn machen, die Sprache vom Navigationssystem in den Radio-Eingang der baehr Sprechanlage einzuspeisen, da die Musik (und damit auch die akustischen Hinweise vom "Navigationssystem") unterdrückt würden, wenn z.B. Sozius und Fahrer miteinander sprechen.

Wir bieten ein Zubehör-Kabel (**AKN-04-01**) für die 6pol. Universalschnittstelle an. Sie können dadurch die Wichtigkeit (Priorität) selbst bestimmen indem Sie das Kabel in Schnittstelle 1,2,3 oder 4 einstecken. Die andere Seite des Kabels wird einfach am Lautsprecher-Ausgang vom Navigationssystem (im Seitenkoffer unter der Metall-Abdeckplatte vom Steuer-Rechner / CD-Laufwerk) aufgeklemt ohne die Kabel zu unterbrechen.

# Anschlussplan SGS-09-05

(Steuergerät der Sprechanlage baehr K1200LT)



baehr-TZI SGS0905